

个人信息保护政策

本版本发布日期：2022年12月20日

生效日期：2023年1月1日

一、 目的

上海昭和化学品有限公司（以下简称“我们”）深知个人信息安全的重要性，我们将按照法律法规的规定，遵循合法、正当、必要的原则，采用安全保护措施，保护您的个人信息。我们制定本《个人信息保护政策》（以下简称“本政策”）并按照本政策处理及保护您的个人信息。因此，请务必仔细阅读并充分理解本政策。

二、 术语的定义

本政策中的专用术语，除有特别规定外，适用下述定义。

- (1) 本政策中的“您”，是指我们的客户、供应商以及其他提供或接受产品/服务的合作方的员工、代理人、劳务人员等相关人员。
- (2) 本政策中的“我们的关联方”，是指昭和电工株式会社及其直接或间接持股的公司。
- (3) 本政策中有关对个人信息的“处理”，是指个人信息的收集、存储、使用、加工、传输、提供、共享、转让、公开、删除等。
- (4) 本政策中的“个人信息”，是指以电子或者其他方式记录的与已识别或者可识别的自然人有关的各种信息（如姓名、身份证件号码、通讯地址、住址、账号信息、财产状况、行踪轨迹等），包括敏感个人信息，但不包括匿名化处理后的信息。

三、 我们如何处理您的个人信息

1. 收集方式

我们会在与您联络的过程中通过口头（包括面谈、电话等）、书面（包括邮件沟通和快递等）以及接收您名片的方式来收集您的个人信息。另外，我们也可能从第三方处获取您授权共享的个人信息，我们会将依据与第三方的约定、对个人信息来源的合法性进行确认后，在符合相关法律和法规规定的前提下，处理您的这些个人信息。

2. 个人信息的种类

我们收集的您的个人信息包括：姓名、职位、所属部门、电子邮箱地址、电话号码、微信号、QQ号、身份证件、行程码、健康码、传真号码、所在公司名称、地址。

3. 处理目的

我们会根据本政策的约定，在适用法律允许的范围内，将个人信息用于以下目的：

- (1) 进行日常业务联系、商谈或会议
- (2) 为开展销售活动的需要
- (3) 应对您的咨询的需要
- (4) 寄送发票以及填写快递面单的需要
- (5) 为沟通送货业务所必须的联络
- (6) 执行您与我们之间的合同
- (7) 提供产品售后服务
- (8) 对您所属的公司进行必要的调查
- (9) 与我们的关联方合作开展某些商务活动的需要

4. 共享

对于您的个人信息，除下列情况外，我们不会向无关第三方共享/披露：

- (1) 基于需要对相关的执法机构、监管机构、政府、法院或者上述单位的委托单位所开展的法定工作的配合而披露您的个人信息；
- (2) 我们可能会将您的个人信息与我们的关联方共享，以保障与您或您所属公司的合作业务能够顺利完成，但我们只会在前述目的范围内共享必要的个人信息；
- (3) 我们可能会向合作伙伴（如物流公司、仓储公司、报关公司、受托方等）等第三方共享您的个人信息，以保障与您或您所属公司的合作业务能够顺利完成，但我们仅会出于合法、正当、必要、特定、明确的原则共享您的个人信息，并且只会共享提供服务所必要的个人信息；
- (4) 基于您的同意或授权；
- (5) 基于法律法规的要求或为不违反法律法规。

5. 公开

我们仅会在以下情况下公开您的个人信息：

- (1) 获得您明确同意后；
- (2) 基于法律的披露，在法律、法律程序、诉讼或政府主管部门强制性要求的情况下，我们可能会公开披露您的个人信息。

6. 转让

我们不会将您的个人信息转让给任何公司、组织和个人，但以下情况除外：

- (1) 事先获得您明确的同意或授权；
- (2) 在涉及合并、收购、资产转让或类似的交易时，如发生个人信息转移的，我们会要求新的持有您的个人信息的公司、组织继续受本政策的约束，否则我们将要求该公司、组织重新向您征求授权同意。

7. 存储

我们仅在本政策所述目的所必需的期间和法律法规及监管规定要求的时限内保留您的个人信息。

四、 我们如何保护您的个人信息

1. 我们将采取符合业界标准的安全防护措施和相应的技术性措施以防止您的个人信息遭到未经授权的访问、泄露、篡改、损坏或丢失。
2. 互联网环境并非百分之百安全，我们将尽力确保您的个人信息的安全性。如果我们的物理、技术、或管理防护设施遭到破坏，导致您的个人信息被非授权访问、泄露、篡改、或毁坏，导致您的合法权益受损，我们将根据法律法规的规定承担相应的法律责任。
3. 在发生或者可能发生个人信息泄露、毁损、丢失的情况时，我们会按照法律法规的要求，及时向您告知：安全事件的基本情况和可能的影响、我们已采取或将要采取的处置措施、您可自主防范和降低风险的建议、对您的补救措施等。我们将及时将事件相关情况以邮件、信函、电话、推送通知等方式告知您，难以逐一告知您时，我们会采取合理、有效的方式发布公告。同时，我们还将按照监管部门要求，主动上报个人信息安全事件的处置情况。

五、 您的权利

根据相关法律法规的规定，您有权：

1. 访问您的个人信息

您有权访问自己的个人信息，但法律法规规定的例外情况除外。

2. 更正您的个人信息

当您发现我们处理的个人信息有错误或者不完整时，您有权要求我们做出更正或补充。

3. 要求删除您的个人信息、改变您授权同意的范围或撤回您的授权

您有权改变或撤回您的授权，或要求我们删除您的个人信息。

4. 可不响应的情形

属于以下情形之一的，按照法律法规要求，我们可不响应您的基于上述1~3提出的请求，但是我们会向您告知不能响应的理由：

- (1) 与我们履行法律法规规定的义务以及合同义务相关的；
- (2) 与国家安全、国防安全直接相关的；
- (3) 与公共安全、公共卫生、重大公共利益直接相关的；
- (4) 与刑事侦查、起诉、审判和执行判决等有关的；
- (5) 有充分证据表明您存在主观恶意或滥用权利的；
- (6) 出于维护您或其他个人的生命、财产等重大合法权益但又很难得到本人同意的；
- (7) 响应您的请求将导致您或其他个人、组织的合法权益受到严重损害的；
- (8) 涉及商业秘密的。

5. 您权利的行使方式

详见本政策第九条。

六、 儿童个人信息的保护

1. 对于经父母或法定监护人同意而收集儿童个人信息的情况，我们只会在受到法律允许、父母或监护人明确同意或者保护儿童所必要的情况下处理此信息。
2. 如果我们发现自己在未事先获得其父母或法定监护人同意的情况下收集了儿童的个人信息的，则会设法尽快删除相关数据。

七、 个人信息的跨境提供

原则上，我们在中华人民共和国境内收集和产生的个人信息将存储在中华人民共和国境内。

但是，根据昭和电工集团统一管理的需要、我们会使用到昭和电工株式会社（地址：东京都港区芝大门 1-13-9）和昭和电工材料株式会社（地址：东京都千代田区丸之内一丁目 9 番 2 号）提供的 IT 基础设施的产品或服务（如邮箱、Office365 以及 Salesforce 等），或者为使与您或您所属公司的合作业务能够顺利完成而可能会在集团内共享您的个人信息，这意味着，在收集您的个人信息之后，您的个人信息可能会被转移到昭和电工株式会社和昭和电工材料株式会社提供的产品和服务所在的国家/地区的境外管辖区进行处理，可能受到来自我们的关联方以及这些管辖区的访问。此类管辖区可能设有不同的数据保护法，甚至未设立相关法律。但是，在此类情况下，我们会确保您的个人信息得到与在中华人民共和国境内同等的保护（如采取必要的技术性措施以保障个人信息的安全）。

另外，针对我们向境外提供的个人信息，您本人如欲行使相关法律法规所赋予的任何权利的，您也可以通过本政策第九条提供的联络方式与我们取得联系。

八、 通知和修订

为了更好地保护您的个人信息，随着中国法律法规以及处理目的等的变更，我们也会修订本政策，我们会在我们的公司网站上公布本政策及其更新版本，因此建议您定期地访问相关网页以确认最新消息。

九、 如何联系我们

如您对本政策或您的个人信息的相关事宜有任何问题、意见或建议或者行使本政策中所规定的权利的，应先向收集您个人信息的我们的相关人员联络并要求该相关人员进行回复/处理，若该相关人员不予回复/处理的，您可以通过以下方式与我们联系。

公司：上海昭和化学品有限公司

对应窗口邮箱：ipssce@showadenko.com

为了保障安全，我们可能需要您证明您的身份，我们将在收到您反馈并验证您的身份后的 15 个工作日内答复您的要求。

以上

個人情報保護ポリシー

本バージョンの公布日:2022年12月20日

発効日:2023年1月1日

一、目的

上海昭和化学品有限公司(以下「当社」という)は個人情報安全の重要性をよく知り、法律法規の規定に従い、適法、正当及び必要という原則に準じ、安全保護措置を講じてお取引先様の個人情報を保護する。当社は本「個人情報保護ポリシー」(以下「本ポリシー」という)を制定し、本ポリシーに従ってお取引先様の個人情報を処理・保護する。このため、本ポリシーをよくお読みになるうえ、充分にご理解してください。

二、用語の定義

本ポリシーに掲げる専門用語の意義は、特別規定がある場合を除き、下記の各号に定める定義に適用する。

- (1) 本ポリシーにおける「お取引先様」とは、当社の顧客、サプライヤーその他の製品またはサービスを提供し、又は受ける提携先の従業員、代理人、労務人員などの関係者をいう。
- (2) 本ポリシーにおける「当社の関係会社」とは、昭和電工株式会社及びその直接または間接的な株を持っている会社をいう。
- (3) 本ポリシーにおける個人情報の「処理」とは、個人情報に対する収集、保管、使用、加工、伝送、提供、共有、譲渡、公開、削除などをいう。
- (4) 本ポリシーにおける「個人情報」とは、電子その他の方により記録された、既に識別されている、又は識別することができる、自然人と関係する各種情報(例えば、氏名、身分証明書番号、住所、住所、口座番号、財産状況、行動履歴など)をいう。その中にセンシティブ個人情報も含むが、匿名化処理後の情報を含まない。

三、お取引先様の個人情報の処理

1. 収集方式

当社はお取引先様との連絡において口頭(面談や電話などを含む)、書面(メールによるコミュニケーションや速達便などを含む)及び名刺受領の方式でお取引先様の個人情報を収集する。また、当社は第三者との約定に基づき個人情報の出所の適法性を確認して、関連法律法規に則った上でお取引先様に関するこれらの個人情報を処理する。

2. 個人情報の種類

当社の収集するお取引先様の個人情報は以下を含む:

氏名、職位、所属部門、メールアドレス、電話番号、WeChat 番号、QQ 番号、身分証明書、行程コード、健康コード、ファックス番号、所属会社の名称、住所。

3. 処理の目的

当社は本ポリシーの約定に従い、適用法に認められる範囲内で以下の目的で個人情報を処理する。

- (1) 日常的業務連絡、交渉または会議をする。
- (2) 販売活動を行うために必要である。
- (3) お問い合わせを応対するために必要である
- (4) 発票の郵送及び宅配便の伝票を記入するために必要である。
- (5) 配送業務に関するコミュニケーションに必要な連絡。
- (6) お取引先様と当社との間の契約を履行する。
- (7) 製品のアフターサービスを提供する。
- (8) お勤め先に対する必要な調査を実施する。
- (9) 当社の関係会社と協力して何らかのビジネスを行うために必要である。

4. 共有

以下に掲げる事由を除き、当社は無関係の第三者にお取引先様の個人情報を共有、開示しない。

- (1) 関係の法執行機関、規制機関、政府、裁判所または上述機関の受託者の行う法定活動への協力が必要となって、お取引先様の個人情報を開示する。
- (2) お取引先様またはお取引先様の所属する会社との提携業務を円滑に遂行することを保障するため、当社はお取引先様の個人情報を当社の関係会社と共有する可能性がある。ただし、当社は前項の処理目的の範囲内で必要な個人情報のみを共有する。
- (3) お取引先様またはお取引先様の所属する会社との提携業務を円滑に遂行できるため、当社は提携先などの第三者(例えば、物流会社、貯蔵会社、通関会社、受託者など)にお取引先様の個人情報を共有する可能性がある。ただし、当社は、合法、正当、必要、特定、明確という原則に基づき、個人情報を共有して、且つサービス提供に必要な個人情報のみを共有する。
- (4) お取引先様の同意または授権を取得した。
- (5) 法律法規の要求に基づく場合または法律法規に違反しないための場合。

5. 公開

当社は以下に掲げる場合のみにお取引先様の個人情報を公開する。

- (1) お取引先様から明確的な同意を取得した場合。
- (2) 法に遵守するために開示する。法律、法的手続き、訴訟または主管部門による強制的な要求を受けた場合、当社はお取引先様の個人情報を公開する可能性がある。

6. 譲渡

以下に掲げる場合を除き、当社はお取引先様の個人情報をいかなる会社、組織及び個人に譲渡しない。

- (1) 事前に明確的なご同意又はご授權を取得した場合。
- (2) 合併、買収、資産譲渡、または類似する取引にかかわって個人情報の移転が発生する場合には、新たにお取引先様の個人情報を保有する会社・組織に対して、引き続き本ポリシーの約定に従うようと要求する。さもなければ、改めて個人からの授権同意を取得するようと当該会社・組織に要求する。

7. 保管

当社は本ポリシーに示した目的のために、必要な期間及び法律法規と規制規定の定める期限以内に限りお取引先様の個人情報を保存する。

四、個人情報の保護措置

1. 当社は業界基準に適合したセキュリティ保護措置及び相応的な技術措置を講じてお取引先様の個人情報を授権なしの訪問、漏洩、改ざん、損壊または紛失されることを防止する。
2. インターネット環境が100%安全ではないが、当社はできる限りお取引先様の個人情報の安全性を確保するようにする。当社の物理的、技術的施設または管理保護施設が破壊されたことによって、お取引先様の個人情報が授権なしの訪問、漏洩、改ざん、または破壊されて、お取引先様の合法的な権益が損害された場合、当社は法律法規に従って相応的な法的責任を負う。
3. 個人情報の漏洩、毀損、又は紛失が発生した場合又は発生するおそれがある場合、当社は法律法規の要求に従って遅滞なくお取引先様に安全事件の概要及び可能な影響、当社の講じたまたは講じる対応措置、お取引先様による自主的にリスクを予防・低減するアドバイス、お取引先様に対する救済措置などを通知する。当社は事件の関連状況をメール、手紙、電話、配達通知などの方式でお取引先様に知らせ、一人ひとり通知することは不可能である場合、当社は合理的かつ効果的な方式で公告を発布する。同時に、当社は主管監督部門の要求に従って、自発的に個人情報の安全事件の処理状況を報告する。

五、お取引先様の権利

関係法律法規に従ってお取引先様には下記の権利を有する：

1. 個人情報へのアクセス

法律法規に規定されている例外状況を除き、お取引先様は自分の個人情報をアクセスする権利を有する。

2. 個人情報の訂正

当社の処理する個人情報に誤りまたは漏れがあることを発見した場合、当社に訂正または補充を請求する権利を有する。

3. 個人情報の削除、授権同意の変更と授権同意の撤回

お取引先様にはその授権を変更、撤回して、又は当社に個人情報の削除を要求する権利を有する。

4. 対応しないことができる事由

法律法規の要求に従って、下記に掲げる事由の一つに該当した場合、当社はお取引先様の上記の1～3に基づき提出する請求に対応しないことができるが、対応しない理由をお取引先様に告知する：

- (1) 当社による法律法規に定める義務と契約義務の履行と関連するとき。
- (2) 国の安全及び国防の安全と直接に関連するとき。
- (3) 公共の安全、公共衛生及び重大な公共利益と直接に関連するとき。
- (4) 刑事捜査、起訴、裁判及び判決の執行等と関連するとき。
- (5) お取引先様に主観的悪意が存在し、又はその権利を濫用していることを表示する十分な証拠を有するとき。
- (6) お取引先様その他の個人の生命、財産等の重大かつ適法な権益を維持保護するためであるけれども、お取引先様本人の授権同意を得るのが困難であるとき。
- (7) お取引先様の請求に対応すれば、お取引先様その他の個人又は組織の適法な権益が重大な損害を受けることとなるとき。
- (8) 商業秘密に関わるとき。

5. 権利の行使方法

権利行使方法の詳細は、本ポリシー第九条までご参照ください。

六、児童の個人情報の保護

- 1. 父母またはその他の保護者からの同意を得た上で児童の個人情報を収集する場合、当社は法律で許可されて、又は父母或いはその他の保護者に明確的に同意されて、又は児童を保護するために必要となる場合に限ってこれらの個人情報を処理する。
- 2. 事前に児童の父母またはその他の保護者の同意を得ずに児童の個人情報を集めることに気づいた場合、当社はできるだけ早く関連データを削除するものとする。

七、個人情報の越境提供

原則として、当社は中華人民共和国国内で収集し、発生した個人情報を中華人民共和国国内に保存する。但し、当社は昭和電工グループの統一管理の需要に応じて昭和電工株式会社(住所：東京都港区芝大門1-13-9)及び昭和電工マテリアルズ株式会社(住所：東京都千代田区丸の内一丁目9番2号)に提供されるITインフラの製品またはサービスを使用し(例えば、メールアドレス、Office365及びSalesforceなど)、又はお取引先様またはお取引先様の所属する会社との提携業務を円滑に遂行させるために、グループ内で個人情報を共有する可能性がある。つまり、お取引先様の個人情報を当社に収集された後、個人情報は昭和電工株式会社及び昭和電工マテリアルズ株式会社に提供される製品またはサービスの所在国/地区のような外国管轄地区に移転されて処理される可能性があり、また当社の関係会社及びこれらの管轄地区からのアクセスを受ける可能性がある。これらの管轄地区に違うデータ保護法がある可能性もあり、関係法がないことさえもある。但し、この場合、当社はお取引先様の個人情報が中華人民共和国と同等レベルの

保護を受けることを確保する(例えば、必要な技術策を講じて個人情報の安全を保障することなど)。また、当社側の個人情報越境提供に対して、関係法律法規に付与されている如何なる権利行使しようとする場合、本ポリシー第九条で記載する連絡先にて当社と連絡を取ることもできる。

八、通知・変更

お取引先様の個人情報をよりよく保護するために、中国法律法規及び処理目的などの変更に伴い、当社も本ポリシーを改正する。当社は当社のウェブサイトに本ポリシー及びその更新バージョンを掲載する。最新の情報を把握するために、定期に当社のウェブサイトをアクセスして頂くことを推奨する。

九、当社との連絡方法

本ポリシーまたはお取引先様の個人情報に関して、何らかの疑問、意見または助言があり、または本ポリシーに示した権利行使する場合、まずお取引先様の個人情報を収集する当社の関係人員に連絡して、当該関係人員に返答又は処理するよう要求するものとする。当該関係人員が返答又は処理しない場合、下記の連絡先まで当社に連絡することができる。

会社：上海昭和化学品有限公司

対応窓口のメールアドレス：pipssce@showadenko.com

安全を保障するために、お取引先様は当社に対して自分の身分を証明してくれる必要があるかもしれない。当社は、お取引先様からのご連絡を受信し、且つご身分を確認した日からの 15 営業日以内にご請求を返答する。

以上